

# Un Discurso

## del señor

### Guillermo Guajardo Davis

Con motivo de la visita que el excelentísimo señor Embajador de los Estados Unidos hizo al Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, el señor Guillermo Guajardo Davis, quien fué comisionado por la Confederación de Cámaras Industriales de los Estados Unidos Mexicanos —organismo del que es presidente el propio señor Guajardo Davis— para acompañar al ilustre visitante, pronunció un significativo y conceptuoso discurso ante los alumnos y profesores de aquel Instituto. En la imposibilidad de reproducirlo íntegramente, por falta de espacio, la revista UNIVERSIDAD DE MÉXICO se complace en dar a conocer algunos de los párrafos más salientes de esa pieza oratoria, eligiendo aquellos que considera íntimamente relacionados con los problemas educativos de la juventud mexicana.

#### I

EN TODA ACTIVIDAD HUMANA TODO EMPIEZA Y ACABA EN EL HOMBRE

La primera parte del discurso del señor Guajardo Davis constituyó una edificante arenga a la juventud, proponiéndose el orador destacar la importancia que en el éxito de toda empresa humana tiene la calidad moral e intelectual del hombre, su voluntad de servicio hacia los demás, su afán de aprender y su constancia, así como que es definitivo también para el acrecentamiento de dichas cualidades, el justo estímulo que la sociedad otorgue a sus esfuerzos.

“Me siento hondamente conmovido —dijo—, no sólo porque está presente el excelentísimo señor Embajador de la nación que ha llegado a ser la más importante y poderosa del mundo, gracias a que sus hombres de empresa le dieron la industria más eficiente de que tiene noticia la historia; no sólo porque están presentes muchos de los más connotados directores de la industria regional, que de tan merecido renombre goza en todo México como ejemplo de iniciativa, de laboriosidad y de progreso; no sólo porque están presentes los hombres que han puesto al servicio de este Instituto, sus valiosos conocimientos profesionales y técnicos para encauzarlo y dirigirlo.

“Me siento hondamente conmovido, sobre todo, porque están presentes los alumnos de este Instituto, pues aunque en plena juventud, aunque todavía dentro del recinto de una escuela, no son ustedes los hombres del mañana, no son ustedes una simple promesa; son ustedes los hombres

del presente, son ustedes los hombres que, con su noble dedicación al estudio, con su admirable ambición de encumbrarse por sí mismos, mediante su propia y personal elevación cultural y profesional, están ya cooperando eficazmente para impulsar la evolución económica de México . . .

“Son ustedes, por tanto, los hombres que México necesita para llevar adelante su industrialización sobre bases de eficiencia, pues el factor determinante en toda empresa, en todo fenómeno social, es el hombre, el hombre de carne y hueso, el hombre-persona cuya principal preocupación es su propia personalidad, su propio destino, y que, en consecuencia, sólo rinde a la sociedad su máximo esfuerzo cuando esa sociedad le ofrece un premio que esté en proporción con la calidad, la cantidad y la intensidad de la aportación que él haya hecho para el bienestar de los demás; pues sólo entonces se despierta en el hombre, sinceramente, efectivamente, el espíritu de servicio que hace deseable y admirable la convivencia social.

“Se cuenta de Andrew Carnegie, el eminente industrial norteamericano, que en cierta ocasión afirmó: «La United States Steel Corporation es propietaria de terrenos, edificios, máquinas, existencias y créditos que valen miles de millones de dólares; pero si me dieran a escoger entre perder estos cuantiosos bienes o perder el personal que colabora conmigo en su administración, no vacilaría un momento en ceder todo el capital con tal de conservar a todos mis hombres. Con ese capital, sin mis hombres, me arruinaría. Conservando mis hombres, en breve lapso reharía el capital.»

“No se puede hablar con más elocuencia y con más certeza respecto de la importancia del hombre. Verdaderamente, en toda actividad humana, todo empieza y acaba en el hombre.”

#### II

LA RIQUEZA NO ES EL DINERO

Guajardo Davis llama la atención de la juventud sobre el fracaso de la doctrina “mercantilista”, sobre la equivocación de abandonar la agricultura por la minería, y sobre la necesidad de estimular nuevas industrias, como la del turismo y la de transformación.

“Probablemente la economía de equilibrio que prevaleció en México se derivó de la doctrina “mercantilista” que privó en el mundo cuando nuestro país empezaba a vivir, pues en su aspecto extremo, esta escuela económica identificaba, confundía la riqueza

con el dinero, y no propiamente con la producción misma de bienes de uso y de consumo. Como entonces el oro y la plata eran el dinero, sin duda a ello se debió que en México se desarrollara tanto la minería y, en cambio, se descuidara la agricultura y, sobre todo, la industria de transformación, que es la base del progreso logrado en los pueblos más adelantados del mundo.

“Con ello estamos muy lejos de proponer que ahora abandonemos la minería, sino todo lo contrario: pero como aún en la explotación de esta industria nos hemos tornado imprevisores, conviene que también en ella cambiemos de rumbo.

“Por lo anteriormente expuesto, y demostrado por una amarga experiencia de siglos, que la minería y la agricultura son por sí solas incapaces de sacarnos de la miseria, es evidente que la salvación de México está en la in-

donde afluyen de todo el mundo las cosas que su industria necesita, y de donde esta industria las devuelve transformadas con un amplio margen de utilidad . . .”

#### III

LA JUVENTUD SABRA ENTENDER Y ORIENTAR LA MARCHA DE LA INDUSTRIA NACIONAL

Siendo como es uno de los postulados de la educación nacional, saber orientar a un gran sector de nuestra juventud hacia las carreras industriales, no sólo porque así se salva del fracaso a muchos jóvenes que creen que las carreras liberales son la clave del éxito, sino porque así lo demandan las grandes necesidades económicas de México, muy interesante resultó que el señor Guajardo Davis destacara la importancia que tiene el que la juventud mexicana sume su con-



Guillermo Guajardo Davis  
Presidente de la Confederación de Cámaras Industriales

industria, en la industria de transformación, cuyo desarrollo no sólo nos proporcionaría directamente un más alto nivel de vida, sino que pondría los medios para que nuestras industrias agrícola y minera se mecanicen y así se incrementen en ellas, a su vez, su costeabilidad.

“Si una nación como Suiza, incomparablemente más pobre que México en recursos naturales, ha podido convertirse en uno de los pueblos más prósperos del mundo, no hallamos razón alguna para que México no se pueda convertir en un emporio industrial de verdadera riqueza. Suiza es más pobre que México en tierra labrable, en ríos navegables. A diferencia de nosotros, este país carece de costas, de combustibles, de minerales. A semejanza de México, Suiza es montañoso y pintoresco.

“En estas condiciones, ¿qué han hecho los suizos? Por una parte, explotar admirablemente bien el turismo. Por otra, constituirse en una nación industrial, de técnicos y obreros altamente especializados y calificados, a

curso al crecimiento de la industria nacional, tal como lo hizo con las siguientes palabras:

“México se industrializa, y ustedes son parte integrante de este movimiento. Si ustedes no se estuvieran preparando en estas aulas, ese movimiento se frenaría, porque las nuevas industrias, así como las antiguas en proceso de ampliación, de modernización, de ramificación, esperan, requieren el concurso de ustedes, que son hombres que estudian, que son hombres que se privan de ganar dinero en un empleo cualquiera, para después merecer y alcanzar mayor eficiencia y mejor retribución.

“Son ustedes, en fin, los hombres que mejor sabrán entender y orientar la marcha ascendente de la industria nacional, de esa industria en que nuestro pueblo cifra la esperanza de redimirse económicamente, después de tantos siglos de trabajo infructuoso, después de tantos siglos de pobreza y de sufrimiento; de esa industria, por último, que aguarda con ansia la in-

(Pasa a la página 29)

# Amistad entre México y Estados Unidos

POR DORSEY FISHER

Primer Secretario y Encargado de Relaciones Públicas de la Embajada de Estados Unidos de América en México

Discurso pronunciado en la inauguración de los Cursos de Verano de la U. N. A. M.

Ha sido la gentil costumbre del Director invitar a la Embajada Americana para que sea representada en la inauguración de esta Escuela de Verano, y es para mí un feliz privilegio



Dorsey Fisher

decir algunas palabras a nombre del Embajador de los Estados Unidos.

Estoy seguro que ya todos ustedes conocen la excelente fama de la institución a la cual vienen a asistir para los cursos de verano. La Universidad de México está a punto de nombrar al Comité organizador de la celebración del IV Centenario de su fundación, meta que alcanzará en 1951 y será un gran día en la historia de la educación de toda la América. En el Hemisferio Occidental nuestras naciones son todas jóvenes, orgullosas de su juventud y su vigor, y sin embargo, tal vez por lo mismo, somos los primeros en respetar la edad y las tradiciones de las instituciones donde los adelantos contemporáneos confirman su valor. Esto es profundamente cierto en la Universidad de México.

Además de los conocimientos que ustedes adquieran aquí directamente en la Universidad, no podrán menos que sacar provecho al ser expuestos a la civilización total que ha sido establecida en esta nación. No conozco otra nación en la que lo pasado afecte de una manera tan directa al presente. Observemos ejemplos obvios, concre-

tos, como el zócalo de esta capital. Ocupa el sitio de la antigua capital azteca Tenochtitlán, y una de las más grandiosas catedrales de la Cristianidad, con muchos siglos de edad, se alza en parte sobre los cimientos del templo principal de Cuauthémoc, Moctezuma y sus antepasados; y los negocios de un gobierno del siglo XX y el comercio tienen como centro esta misma plaza.

Cuando el Presidente Truman hizo su visita oficial a México hace dos años, pintó con vivos colores una lección en la conferencia de prensa que sostuvo en las antiguas pirámides de Teotihuacán, no muy lejos al norte de la ciudad. Aquí —dijo— vemos los impresionantes restos de una civilización que se ha vuelto polvo y la nuestra se irá por el mismo camino a menos que logremos extender, por el resto de nuestro planeta, la sincera amistad que una al pueblo mexicano y al norteamericano.

Tenemos mucho que aprender de México: de la belleza de sus ciudades, casas e iglesias, de su gran arte y música, de su tolerancia racial y entre las diferentes civilizaciones, que ha llegado a un alto desarrollo entre el pueblo mexicano.

Tenemos confianza en que cada estudiante que viene de los Estados Unidos, mientras esté en México, nos ayudará en nuestra tarea de representar a los Estados Unidos en este gran país vecino nuestro, y sé que tendrán aquí las más ricas experiencias de sus vidas. Tengo gran placer en unirme a nuestro buen amigo el Director de la Escuela de Verano al darles la *Bienvenida a México*.

## Trayectoria de . . .

(Viene de la página 9)

torial Xóchitl publicó (1943) en su colección de *Vidas Mexicanas*.

Hemos de citar, además, sus traducciones: poemas de Emily Dickinson; fragmentos de los *Propos sur la Poésie*, de Paul Valéry; opiniones de Mallarmé; y, con la colaboración de Angela Selke, la bella *Tercera Elegía de Duino*, de Rainer María Rilke. Las más de ellas aparecieron en *Letras de México*. En *Sur*, de Buenos Aires (septiembre, 1938), dió a conocer su traducción de *Miércoles de Ceniza*, admirable poema de T. S. Eliot, que en fina edición de doscientos ejemplares numerados, ilustrada con una viñeta de Juan Soriano, sacó a luz en 1946; el texto inglés, frontero al español, permite apreciar cuán comprensiva y fiel es la versión.

Dejó cuatro libros inéditos. Uno de ellos lo formarían los poemas dispersos en revistas. Otro, lo anunciaba en *Cinco horas sin corazón* con el título de *Lo Amorfo, y la Forma (Notas para la Estética de la Poesía, el Paisaje, el Arte del Toreo, lo Cursi, el Cinematógrafo, los Sueños)*. Había entregado al Colegio de México los originales de *El sillón bajo la lámpara*, donde reunió sus artículos de crítica literaria. Finalmente, el cuarto sería el *Diario de mis Sueños*: los escribía al despertar, y los comentaba, acopiando así materiales que pudieran servir para la creación lírica. Algunos anticipos de ese libro aparecieron en revistas y en *Cinco horas sin corazón*. Parece ser que en los últimos años iba poniendo por escrito sus recuerdos de la vida literaria, a juzgar por el fragmento intitulado *Sombra y luz de Ramón López Velarde*, que apareció en *Papel de Poesía*. (Saltillo, junio de 1946.)

Tal es la obra de Bernardo Ortiz de Montellano. El hecho de haberla publicado en ediciones de reducido número de ejemplares, o en revistas literarias, la pone fuera del alcance de la generalidad de los lectores. Conveniría, pues, reunirlos en un par de tomos, de poesía uno, otro de prosa; y ello no sólo por sus méritos artísticos,

## Un Discurso del . . .

(Viene de la página 15)

corporación de ustedes en ella, para que hombres que valen, hombres que saben y hombres que quieren, la vivifiquen, haciéndola tanto o más eficiente que la más eficiente de cualquiera otra nación del mundo, correspondiendo así con un trabajo fecundo a la fe depositada en ustedes, por todos los industriales de México . . ."

IV

LA PROSPERIDAD ES PERDURABLE SOLO CUANDO SE DA MAS DE LO QUE SE RECIBE

El señor Guajardo Davis concluyó haciendo una cálida exhortación a los jóvenes que lo escuchaban, para que se consagraran al trabajo y al servicio de los demás. Las siguientes palabras dieron remate a su discurso:

"Para terminar, quiero dejar con ustedes, jóvenes estudiantes, que son el México profundamente anhelado del mañana, un pensamiento y un envío: que se arraigue vigorosamente en su conciencia la convicción de que ustedes tendrán derecho a esperar compensación a su esfuerzo sólo en la medida que éste beneficie y sirva a los demás; que podrán ustedes progresar tanto como su capacidad y su trabajo lo ameriten, pero que de nadie recibirán algo por nada, permanentemente; que no hay fuerza en el mundo que pueda borrar el principio de que la prosperidad es perdurable sólo cuando se da más de lo que se recibe; que el horizonte es tan ancho como su corazón, tan despejado como su cerebro, tan asequible como la fuerza de su brazo; que aquel que se ve a sí mismo en todos los seres y concibe a todos los seres como a sí mismo es el que alcanza el pan bendito de la amistad y la paz; y finalmente, que ustedes nunca olviden que el hombre sólo puede aspirar al vértice de la categoría si irrevocablemente mantiene pura e inviolable la soberana dignidad del espíritu."

sino también por el interés que ofrece como "testimonio" de una época: el segundo cuarto del siglo XX.

## Convocatoria — Premio Anual de Literatura y Ciencias "Cervecería Moctezuma"

De acuerdo con las bases del "Premio Anual de Literatura y Ciencias" "Cervecería Moctezuma" publicadas por el Centro Veracruzano de Cultura, en octubre de 1943, se convoca al certamente literario que se sujetará a las siguientes bases:

*Primera.* El tema será: Cuadro histórico crítico de alguno de los aspectos de la Literatura, en el Estado de Veracruz. El concursante podrá elegir cualquiera de los siguientes: novela, teatro, historia, poesía, oratoria.

*Segunda.* Únicamente podrán tomar parte en este concurso los escritores que sean mexicanos.

*Tercera.* Los trabajos serán enviados por triplicado, original y dos copias al carbón, al apartado postal número 2760, a nombre del secretario, Lic. Carlos Aguilar Muñoz, por

correo certificado, con acuse de recibo, hasta el 31 de diciembre de 1949, y serán escritos en máquina, a doble espacio, por un solo lado, en papel tamaño carta; serán suscritos con un lema, y para la identificación del autor, se acompañará un sobre cerrado en el que conste, en el interior, su nombre y dirección, y en el exterior, el mismo lema con que se suscribe el trabajo.

*Cuarta.* El fallo se dará a conocer el 31 de enero de 1950.

*Quinta.* El premio consistirá en \$3,000.00 (tres mil pesos) que la Cervecería Moctezuma entregará al autor, en una velada que para el efecto se organizará por el Centro Veracruzano de Cultura.

*Sexta.* El jurado, que en su oportunidad se dará a conocer, estará integrado por un re-

presentante de la Universidad Nacional, uno de la Academia Mexicana de la Lengua y otro del Centro Veracruzano de Cultura.

*Séptima.* El Centro se reserva el derecho de hacer la edición de la obra premiada, concediendo al autor derechos hasta del diez por ciento de las utilidades que de ella se obtuvieren, o en ejemplares de la misma. Las ediciones posteriores serán propiedad exclusiva del autor.

*Octava.* Los trabajos no premiados quedan a disposición de sus autores, por espacio de dos meses, a partir del 31 de enero de 1950. México, D. F., a 31 de diciembre de 1948.

CENTRO VERACRUZANO DE CULTURA

Presidente, Dr. Miguel Domínguez. Secretario, Lic. Carlos Aguilar Muñoz.